

Fuego cruzado

Antología épica

Crossfire

Epic Anthology

Amado J. Láscar
Editor



Fuego cruzado: Antología épica
Crossfire: Epic Anthology

Primera edición / First Edition: Agosto de 2020

© los autores / the authors

© de esta edición / of this edition El Sur es América, LLC

Editor: Amado J. Láscar

Asistente de edición / Edition Assistant: Luis E. Mendoza

Compiladores / Compilers: Luis E. Mendoza y Amado J. Láscar

Diseño de portada / Cover Design: Santiago Mosquera

Fotos de portada / Cover photos: @camilo_m_mejia

Diagramación / Layout: Rosario Mejía

Asistencia / Assistants : Yue Dong

Justin Kendrick

Library of Congress Control Number: 2020940618

ISBN- 978-1-7337337-3-1

Editorial El Sur es América, LLC

Virginia, Estados Unidos

ElSurEsAmerica@gmail.com

www.ElSurEsAmerica.com

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN – 14

INDRAN AMIRTHANAYAGAM – 21

Motín – 22

Padre – 24

La nueva arca – 30

Cuerpo de Bomberos – 32

Separar al niño – 36

MANLIO ARGUETA – 43

Post Card – 44

Los Garrobos – 48

Mamá – 50

CARMEN BERENGUER – 55

Crónica del American Air – 56

Barro – 66

KARY CERDA – 71

Pacto de piedra – 72

TETYANA DOVBNYA – 85

КИНОЛЕНТА – 86

Fragmento de un film – 90

MARGARITA DRAGO – 99

Nosotros, los de entonces – 100

CONTENTS

INTRODUCTION – 15

INDRAN AMIRTHANAYAGAM – 21

- Riot – 23
- Father – 25
- The New Ark – 31
- Fire Department – 33
- Separate the Child – 37

MANLIO ARGUETA – 43

- Postcard – 45
- Los Garrobos – 49
- Mom – 51

CARMEN BERENGUER – 55

- American Air Chronicle – 57
- Mud – 66

KARY CERDA – 71

- Stone Covenant – 73

TETYANA DOVBNYA – 85

- КИНОЛЕХТА – 86
- Film Strip – 91

MARGARITA DRAGO – 99

- Us Back Then – 101

PAUL DRESMAN – 113

Fragmentos de «*Slatches*» – 114

PAUL FORSYTH TESSEY – 131

Medea – 132

TOMÁS MODESTO GALÁN – 155

No hay *Collusion* – 156

SAMUEL GREGOIRE – 167

Powèt lan – 168

El poeta – 172

RODOLFO HÄSLER – 181

Rosa de Sarajevo – 182

PAULO HUIRIMILLA OYARZO – 191

A propósito de los 4 sonetos del Apocalipsis – 192

Urgente – 196

Río de cisnes – 202

ÁLVARO INOSTROZA BIDART – 211

Generación del 80 – 212

LUZ STELLA MEJÍA MANTILLA – 219

Tierra – 220

Desarrollo – 222

La nueva historia – 234

EDUARDO MOGA – 239

De vegades sento ganes de gridar – 240

A veces me dan ganas de gritar – 244

MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ – 253

Ser fuego, ser nadie – 254

KEITH PHETLHE – 261

Oodi – 262

PAUL DRESMAN – 113

Excerpts from “Slatches” – 115

PAUL FORSYTH TESSEY – 131

Medea – 133

TOMÁS MODESTO GALÁN – 155

There Is No Collusion – 157

SAMUEL GREGOIRE – 167

Powèt lan – 168

The Poet – 173

RODOLFO HÄSLER – 181

Rose of Sarajevo – 183

PAULO HUIRIMILLA OYARZO – 191

Speaking About the Four Sonnets of the Apocalypse – 193

Urgent – 197

A Swan’s River – 203

ÁLVARO INOSTROZA BIDART – 211

Generation of ‘80 – 213

LUZ STELLA MEJÍA MANTILLA – 219

Tierra - Earth, Land – 221

Development – 223

The New History – 235

EDUARDO MOGA – 239

De vegades sento ganes de gridar – 240

Sometimes I Feel Like Shouting – 245

MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ – 253

Being Fire, Being Nobody – 255

KEITH PHETLHE – 261

Oodi – 263

JUANA M. RAMOS – 269

Noche oblonga – 270

ROGER SANTIVÁÑEZ – 283

Santa Rosa de Lima – 284

SANDRA SANTOS – 295

Filho – 296

Hijo – 300

YRENE SANTOS – 309

Carta para unos oídos que desconozco o que quizás conozco mucho – 310

CARLOS SATIZÁBAL – 319

Cádiz – 320

JESÚS SEPÚLVEDA – 327

El Fascismo se sienta a la mesa – 328

Doscientos años – 334

Ruta – 342

FREDY YEZZED – 347

Carta de las mujeres de este país – 348

BIOGRAFÍAS – 361

Indran Amirthanayagam (Ceilán / USA) – 362

Manlio Argueta (El Salvador) – 362

Carmen Berenguer (Chile) – 362

Kary Cerda (México) – 364

Tetyana Dovbnya (Ucrania) – 364

Margarita Drago (Argentina) – 364

Paul Dresman (USA) – 364

Paul Forsyth Tessey (Perú) – 366

Tomás Modesto Galán (República Dominicana) – 366

Samuel Gregoire (Haití) – 366